



## Traitement douanier des trousseaux de mariage

### Article 15 de l'ordonnance sur les douanes (RS 631.01)

1. Le trousseau de mariage d'une personne qui épouse une autre personne domiciliée sur le territoire douanier et qui transfère son domicile sur le territoire douanier est admis en franchise.
2. Sont réputés trousseau de mariage:
  - a. les objets de ménage usagés ou neufs;
  - b. les objets personnels;
  - c. les moyens de transport;
  - d. les cadeaux de mariage;
  - e. les animaux;
  - f. les réserves de ménage, les tabacs manufacturés et les boissons d'une teneur alcoolique n'excédant pas 25 % vol. pour les premiers besoins ainsi que, jusqu'à une quantité de 12 litres, les boissons d'une teneur alcoolique de plus de 25 % vol.
3. La franchise est limitée aux objets qui sont destinés au ménage commun et qui se trouvaient jusque-là en libre pratique dans le pays de domicile du partenaire immigrant.
4. Le trousseau de mariage doit être importé dans les six mois qui suivent le mariage. Les envois ultérieurs éventuels doivent être annoncés lors de la première importation. Si un obstacle s'oppose à l'importation du trousseau de mariage, la franchise peut être accordée après la disparition de cet obstacle.
5. Sont assimilés aux trousseaux de mariage les effets de ménage des couples immigrants dont le mariage a eu lieu moins de six mois avant le transfert de domicile. L'importation doit avoir lieu dans les trois mois qui suivent le transfert de domicile.

### Procédure et observations

1. La franchise de redevances doit être demandée lors de l'importation au moyen du formulaire "Déclaration/ Demande d'admission en franchise de trousseaux de mariage" (en 2 exemplaires).
2. En même temps que ce formulaire, il faut présenter au bureau de douane:
  - a) la liste des marchandises qui seront importées; les marchandises pour lesquelles les conditions d'admission en franchise de redevances ne sont pas remplies doivent être indiquées à la fin de la liste comme "marchandises à taxer";
  - b) l'acte de mariage;
  - c) les titres de séjour (étranger et suisse) des conjoints;
  - d) le permis de circulation étranger pour les moyens de transport.

Le bureau de douane peut exiger d'autres documents afin de contrôler le droit à l'admission en franchise.

3. Les conjoints qui ne sont pas présents lors de l'importation remettent à leur mandataire, à l'attention du bureau de douane, le formulaire "Déclaration/Demande d'admission en franchise de trousseaux de mariage" ainsi que les documents mentionnés sous chiffre 2.
4. Les envois ultérieurs éventuels doivent être annoncés lors de l'importation du premier envoi ou au plus tard dans les 6 mois à compter de la date du mariage. Si un obstacle s'oppose à l'importation du trousseau de mariage, la franchise peut être accordée après la disparition de cet obstacle (dans les 3 mois).
5. L'admission des trousseaux de mariage est limitée aux jours ouvrables et aux heures prévues pour la taxation douanière des marchandises de commerce.
6. Demeurent réservées les restrictions et interdictions d'importation relevant notamment des domaines de l'économie, des finances, des polices sanitaire, vétérinaire et de sécurité ainsi que les mesures concernant la protection des végétaux et la conservation des espèces.
7. Si le bureau de douane doute du droit à l'exonération des redevances, il peut taxer provisoirement le trousseau de mariage; les redevances d'entrée doivent alors être garanties.
8. Quiconque obtient l'exonération des redevances sans que les conditions soient remplies se rend coupable d'une infraction.
9. Une reproduction de la "Déclaration/Demande d'admission en franchise de trousseaux de mariage", obtenue par photocopie, fax ou Internet, peut être utilisée à la condition qu'elle soit signée en original et présentée en double exemplaire au bureau de douane.

**Déclaration/Demande d'admission en franchise de trousseaux de mariage**  
**(Declaration/Application for clearance of wedding trousseaux)**

Pour le bureau de douane  
For official use

No \_\_\_\_\_

**Conjoint immigrant (The immigrating husband or wife)**

Nom (Surname) \_\_\_\_\_ Prénom (First name) \_\_\_\_\_

Ancienne adresse (Former address) \_\_\_\_\_

Date de naissance (Date of birth) \_\_\_\_\_ Profession (Profession) \_\_\_\_\_

Nationalité (Nationality) \_\_\_\_\_

Titre de séjour étranger (Foreign residence permit) \_\_\_\_\_ No (No) \_\_\_\_\_

établi par (issued by) \_\_\_\_\_

Date de mariage selon acte de mariage ci-joint (Date of marriage as per enclosed marriage certificate) \_\_\_\_\_

**Conjoint séjournant en Suisse (Spouse residing in Switzerland)**

Nom (Surname) \_\_\_\_\_ Prénom (First name) \_\_\_\_\_

Domicile ou lieu de séjour permanent (Domicile or permanent place of residence) \_\_\_\_\_

Titre de séjour suisse (Swiss residence permit) \_\_\_\_\_ No (No) \_\_\_\_\_

établi par (issued by) \_\_\_\_\_

**Le conjoint immigrant déclare (The undersigned declares)**

avoir transféré son domicile le (having transferred her/his residence on) \_\_\_\_\_

de (from) \_\_\_\_\_ à (to) \_\_\_\_\_

**Véhicules (Vehicles)**

Genre, marque et type (Type, make and model) \_\_\_\_\_ No du châssis (Chassis no.) \_\_\_\_\_

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

Lieu et date (Place and date) \_\_\_\_\_ Signature du conjoint immigrant (Signature of the immigrating spouse) \_\_\_\_\_ Signature du conjoint séjournant en Suisse (Signature of the spouse residing in Switzerland) \_\_\_\_\_

**Demande d'admission en franchise de redevances (Application for duty-free clearance)**

Importation intégrale (Complete importation)  Importation partielle selon liste séparée (Partial importation as per separate list)

Document précédent (Previous document) \_\_\_\_\_

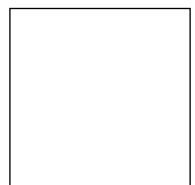
Marques, nos, nombre et genre de colis (Marks, numbers, number and type of packages) \_\_\_\_\_

Poids en kg (Weight in kg) \_\_\_\_\_ Valeur totale estimée en CHF (Estimated total value in CHF) \_\_\_\_\_

L'envoi subséquent sera importé vers le (Subsequent consignment will be imported on or around) \_\_\_\_\_

Lieu et date (Place and date) \_\_\_\_\_ Signature du déclarant (Signature of déclarant) \_\_\_\_\_

**Pour le bureau de douane (for official use)** \_\_\_\_\_ Signature (Signature) \_\_\_\_\_



The English translation of the present form has no legal force; the original text in one of the official languages remains the authoritative version

La traduction anglaise du présent formulaire n'a qu'une valeur indicative; seule la version dans l'une des langues officielles fait foi

**Déclaration/Demande d'admission en franchise de trousseaux de mariage**  
**(Declaration/Application for clearance of wedding trousseaux)**

Pour le bureau de douane  
For official use

No \_\_\_\_\_

**Conjoint immigrant (The immigrating husband or wife)**

Nom (Surname) \_\_\_\_\_ Prénom (First name) \_\_\_\_\_

Ancienne adresse (Former address) \_\_\_\_\_

Date de naissance (Date of birth) \_\_\_\_\_ Profession (Profession) \_\_\_\_\_

Nationalité (Nationality) \_\_\_\_\_

Titre de séjour étranger (Foreign residence permit) \_\_\_\_\_ No (No) \_\_\_\_\_

établi par (issued by) \_\_\_\_\_

Date de mariage selon acte de mariage ci-joint (Date of marriage as per enclosed marriage certificate) \_\_\_\_\_

**Conjoint séjournant en Suisse (Spouse residing in Switzerland)**

Nom (Surname) \_\_\_\_\_ Prénom (First name) \_\_\_\_\_

Domicile ou lieu de séjour permanent (Domicile or permanent place of residence) \_\_\_\_\_

Titre de séjour suisse (Swiss residence permit) \_\_\_\_\_ No (No) \_\_\_\_\_

établi par (issued by) \_\_\_\_\_

**Le conjoint immigrant déclare (The undersigned declares)**

avoir transféré son domicile le (having transferred her/his residence on) \_\_\_\_\_

de (from) \_\_\_\_\_ à (to) \_\_\_\_\_

**Véhicules (Vehicles)**

Genre, marque et type (Type, make and model) \_\_\_\_\_ No du châssis (Chassis no.) \_\_\_\_\_

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

Lieu et date (Place and date) \_\_\_\_\_ Signature du conjoint immigrant (Signature of the immigrating spouse) \_\_\_\_\_ Signature du conjoint séjournant en Suisse (Signature of the spouse residing in Switzerland) \_\_\_\_\_

**Demande d'admission en franchise de redevances (Application for duty-free clearance)**

Importation intégrale (Complete importation)  Importation partielle selon liste séparée (Partial importation as per separate list)

Document précédent (Previous document) \_\_\_\_\_

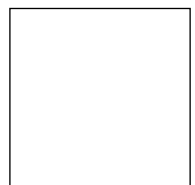
Marques, nos, nombre et genre de colis (Marks, numbers, number and type of packages) \_\_\_\_\_

Poids en kg (Weight in kg) \_\_\_\_\_ Valeur totale estimée en CHF (Estimated total value in CHF) \_\_\_\_\_

L'envoi subséquent sera importé vers le (Subsequent consignment will be imported on or around) \_\_\_\_\_

Lieu et date (Place and date) \_\_\_\_\_ Signature du déclarant (Signature of déclarant) \_\_\_\_\_

**Pour le bureau de douane (for official use)** \_\_\_\_\_ Signature (Signature) \_\_\_\_\_



The English translation of the present form has no legal force; the original text in one of the official languages remains the authoritative version

La traduction anglaise du présent formulaire n'a qu'une valeur indicative; seule la version dans l'une des langues officielles fait foi